

**ОРГАН ПО СЕСЕРТИФИКАЦИИ
продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС «ПРОММАШ»)**

№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 28.04.2003 г.
123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4, тел: (495) 256-14-77

РОСС CZ.АЯ04.Е00737Р1

01 ноября 7

Марка транспортного средства	Škoda
Тип транспортного средства (Коммерческое название)	5J (Roomster)
Категория транспортного средства	M ₁
Код ТН ВЭД	8703 22 (для мод. с дв. BME, BUD, BXW, BZG) 8703 23 (для мод. с дв. BTS)
Код VIN	TMB???5J???...
Экологический класс	2 (дв. BME, BTS, BXW) 4 (дв. BME, BTS, BUD, BXW, BZG)
Заявитель и его адрес	ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248009, г. Калуга, ул. Заводская, д. 57, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Škoda Auto a.s. Vaclava Klementa 869, CZ-293 60, Mladá Boleslav, Czech Republic
Сборочные заводы и их адреса	Škoda Auto a.s., Vaclava Klementa 869, CZ-293 60, Mladá Boleslav, Czech Republic; Škoda Auto a.s., CZ-543 18 Vrchlaby, Czech Republic; Škoda Auto a.s., CZ-517 02 Kvasiny, Czech Republic; Škoda Auto a.s., 894 60 Solomonovo, Ukraine; Volkswagen Sarajevo d.o.o, BH, 71 320 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал /5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3

РОСС CZ.AЯ04.E00737P1

Габаритные размеры, мм

длина	4205...4339
ширина	1684...1695
высота	1607...1650
База, мм	2617
Колея передних / задних колес, мм	1420...1436 / 1484 ...1500

тип двигателя	снаряженная масса, кг	полная масса, кг	максимально допустимая нагрузка на		Допустимая полная масса прицепа, кг	
			переднюю ось, кг	заднюю ось, кг	прицеп без тормозов	прицеп с тормозами
BME	1150...1315	1665	890	900	450	700
BTS	1145...1340	1585...1730	890...910	840...900	450...500	1000
BUD, BXW	1135...1320	1575...1675	890	840...900	450...500	900...1000
BZG	1125...1320	1565...1665	890	840...900	450...500	700...800

Двигатель (марка, тип)	Škoda		Volkswagen AG		
	BME	BZG	BTS	BUD	BXW
	четырёхтактный, с принудительным зажиганием		4, рядное		
– количество и расположение цилиндров	3, рядное		4, рядное		
– рабочий объем, см ³	1198	1198	1598	1390	1390
– степень сжатия	10.5				
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	47 (5400)	51 (5400)	77 (5600)	63 (5000)	63 (5000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	112 (3000)	112 (3000)	153 (3800)	132 (3800)	132 (3800)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95				

Система питания	многоточечный впрыск топлива			
Система впрыска (марка, тип)	Siemens SIMOS 9	Bosch Motronic	Magneti Marelli 4HV	Magneti Marelli 4HV
Блок управления (марка, тип)	03E 906 023 XX	03C 906 057 XX	03C 906 024 XX	03C 906 024 XX
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW AG, с бумажным элементом			
	03E 183	036 183 F/D	036 183 F/D	036 183 F

РОСС CZ.AЯ04.E00737P1

для модификаций с двигателями:	BME	BZG	BTS	BUD	BXW	
Система зажигания	ТСI транзисторная с электронным управлением, с регулированием по многопараметровым характеристикам со статическим распределением тока через отдельные для каждого цилиндра катушки зажигания					
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, S3 или другие одобренные VW AG					
Свечи зажигания (марка, тип)	VW R0, R1, R5, R6, или другие типы, одобренные VW AG					
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Volkswagen AG					
	два глушителя; один нейтрализатор отработавших газов		два глушителя; два нейтрализатора отработавших газов			
Передний глушитель(марка, тип)	6Q0 118F	6Q0 118K	6Q0 118 A/J	6Q0 118 A/J		
Задний глушитель (марка, тип)	6Q0 120T	6Q0 120AE	6Q0 120A	6Q0 120A		
Нейтрализатор (марка, тип)	03D 178B	036 166A + 6Q0 178G	036 166A + 6Q0 178G	036 166A+ 6Q0 178G		
для модификаций с двигателями:	BTS	BUD, BXW	BUD, BXW	BZG	BME, BZG	BTS
Трансмиссия	механическая					гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	фрикционное, сухое, однодисковое, с центральной диафрагменной пружиной					гидротрансформатор
Коробка передач (марка, тип)	FM52 T087	FM52 T088	FM52 T089	FM52 T090	FM52 T101	FA69G089
	механическая					автоматическая
– число передач	5-вперед, 1-назад					6-вперед, 1-назад
– передаточные числа						
I -	3.769	3.769	3.769	3.769	3.770	4.148
II -	2.095	2.095	2.095	2.095	2.095	2.370
III -	1.387	1.387	1.387	1.387	1.387	1.556
IV -	1.026	1.026	1.026	1.026	1.026	1.155
V -	0.813	0.813	0.813	0.813	0.776	0.859
VI -	—	—	—	—	—	0.686
3.X. -	3.182	3.182	3.182	3.182	3.182	3.394
Главная передача (марка, тип)	VW AG , коническая зубчатая передача					
– передаточное число	3.933	3.882	4.188	4.188	4.929	3.683

Подвеска

- передняя независимая, типа McPherson, с треугольными нижними рычагами, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя с продольными рычагами, соединенными торсионной балкой

Рулевое управление (марка, тип)

VW/Audi, рулевой механизм типа "шестерня – рейка" с электромеханическим усилителем

Тормозные системы

VW/Škoda

- рабочая гидравлическая, с вакуумным усилителем, с диагональным разделением на контуры, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы передних колес – дисковые, задних колес -дисковые или барабанные
- запасная каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная механический привод тормозных механизмов задних колес

<u>Шины</u>	размер	индекс несущей способности	скоростная категория
	155/80 R13	79	T
	165/70 R14	81	T
	175/70 R14	84	T
	185/55 R15	85	T/H
	185/55 R15	86	T/H
	185/60 R14	82	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R15	83	H/V
	205/45 R15	87	V

РОСС CZ.AЯ04.E00737P1

**Дополнительное
оборудование**

подушки безопасности, передние противотуманные фары, регулируемые по высоте сиденья водителя и переднего пассажира, центральный замок с дистанционным управлением или без него, электростеклоподъемники передних или всех дверей, электрообогрев передних сидений, кондиционер (хладагент R134A), холодильник, наружные зеркала с электроприводом и электрообогревом, подготовка под установку мобильного телефона, бортовой компьютер, аудиоподготовка, стереосистема, CD-проигрыватель, люк с электроприводом, система помощи при парковке, кожаная обивка, противоугонное устройство, система крепления детских сидений на заднем сиденье (ISOFIX), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP) противобуксовочная система (ASR), подушки безопасности (Airbag), система дистанционного открывания гаражных ворот

Соответствие автомобиля определенному экологическому классу определяется по коду производителя - Pr. Code, который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса.

Экологический класс	Код производителя (Pr. Code)
2	0GV
4	0GG
4	7GG

Škoda 5J (*Roomster*)

описание маркировки транспортных средств приведено в приложении 2.
общие виды транспортного средства на 1 листе приведены в приложении 3.

Зам.

А.В. Куликов

С.В. Пугачев

Действует с "05" марта 2007 г.

РОСС CZ.AЯ04.E00737P1

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На табличке изготовителя или на наклейке, рядом с табличкой изготовителя или в багажном отсеке в нише запасного колеса.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

2.1 На задней стойке передней левой двери.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В моторном отсеке справа.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
T	M	B	?	?	?	5	J	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI): Škoda Auto a.s., Czech Republic

поз. 4: код обозначения типа кузова и оснащения транспортного средства - цифровое или буквенное обозначение

поз. 5: код обозначения двигателя:
"B" - BME; "C" - BUD, BXW; "D" - BTS; "H" - BZG

поз. 6: код обозначения оснащённости системами безопасности или код массы транспортного средства - цифровое или буквенное обозначение

поз. 7-8: Тип транспортного средства: "5J".

поз. 9: Контрольная цифра от 0 до 9 или буква X.

поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779.

поз. 11: Коды сборочных заводов:
"0", "1", "2", "3", "4" - Mladá Boleslav, Czech Republic;
"5", "6", "9" - Kvasiny, Czech Republic;
"7", "8" - Vrchlabi, Czech Republic;
"B" - Solomonovo, Ukraine;
"S" - Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Skoda 5J (Roomster)

10

РОСС СЗ.АЯ04.Е00737Р1

Приложение № 3 к "одобрению
типа транспортного средства"

